

# BRASSÓI UJLAP

Szerkesztőség: Kolostor-utca 23 sz.  
Telefon 110.

Társadalmi napilap.  
Felelős szerkesztő: Kőlcze Károly dr.  
Szerkesztő: Buszek Béla.

Előfizetési árak:  
1 óra házhoz hordva 60 fill.  
Vidékre postán küldve 1 K.  
Egyes szám ára 2 fillér.

## Művészet és Morál.

Brassó október 27.

(H. K.) A művészet modern fejlődése és a vele járó elfajulás napirendre tűzte azt a kérdést, hogy minő viszonyban kell állani egymással a művészetnek és a morálnak. Költészet, irodalom, színpad, festészet, szobrászat mind eltévelyedett és a szép és igaz helyett legfőbb programjával a nemi idegek bizsergetését tekinti. Az idegek kinzása, a vér felkorbácsolása, az érzékek csiklandozása lett a művészek főigénykéve. Szemtelen tolkodással és rafinált mesterkéltéssel ütik a kultúra legnagyobb kárára, és az emberi faj vesztére a művészek ezt a lélekrontást, Nietzsche azt hirdette, hogy „a művészet felszabadítja a morál alól”. A modern sajtóbeli esztetikuskok legfőbb dogmája, hogy a művészetre nézve valóságos degradálás, hogy ha a jó és nemis szolgálatába szegődik.

A publikum ebben a nagy elvi harcban kezdi elfeledni, hogy az erkölcs a legnagyobb kulturtényező, hogy a művész a kultúra munkása, hogy az erkölcsi felfogás a művészi alkotásnak is egyik alapvető kelléke. Ha egyáltalában komolyan veendő a morál, akkor a művészetre is ki kell terjesztenie hatalmát, és érvényességét. A modern művészet azt a babonát hintette el a népek közgondolkodásába, hogy az igazi művészet tulajdonképpen ott kezdődik, ahol a morál végződik. Pedig örök igazság marad, hogy ha valamelyik művész alkotása erkölcsileg megbotránkoztat, akkor vét igen súlyosan az esztétikai normák ellen is. Herder, Goethe, Schiller mind ezt az álláspontot képviselték, ellentétben a modern kabaré-kritikusok kívánságaival. Talán legtalálhatóbb volt Humboldt szava, aki azt mondotta, hogy az igazi művész egy magasabb rangú ideális emberséget hordoz keblében. Sajnos az újkor művészei nem Übermenschek, hanem Untermenschek, akik aljas szenvedélyek kerítőivé lesznek.

Minden emberi dolognak helye van a művészetben, de ez nem jelenti azt, hogy az erkölcsi rothadás bacillusait, a művészet ostyájába pakolva kell beadni az emberiségnek. A művészet nem mehet el behunytt szemekkel az élet nagy problémái, hazugságai és nyomoruságai mellett, de nem lehet a művészet hivatása az erotikus izgatás, az aljasság fertőzőbe való leráncigálás és „den Menschen Ferisch zu stimmen.”

Járványos nyavalyája az új kor művészeinek, hogy privát életük házasságtörő asszonyok és perditák körében játszódnak le és az erkölcstelenséghez való jogot tekintik legszentebb privilégiumuknak. A korcsma, a kabaré és még rondább tanyák buja levegőjében nőnek fel a művészek és ez a légkör korrumpálja őket. A francia festészet utánzóival valóságos paralizáló másolásokkal mernek a publikum elé lépni, úgy hogy a német művészek 1911-ben Jénában már tiltakoztak ez ellen a művészeti perverzítés ellen.

A művészet igazi célja a népélet nemesítése, mélyítése és ideális régiókba való terelése. A modern művészet e helyett a népélet eldurvításán, az erkölcsi értékek lerontásán, a féktelen kételkedés elhíntésén és az erkölcstelenség dicsfénybe burkolásán fáradozik. A nagy naturalista írók és művészek fanatikus igazságkeresők

voltak. Az ő epigonjait azonban brutális naturalizmusokkal „a büzlés szabadságát reklamálják a művészet számára.” Sok művész alkotása annak a bizonyítéka akar lenni, hogy csak az elfajult, mételyes és nyavalyás lehet a művészet tárgya.

Az emberiség átka ez az új bordélyművészet. Nem kisebb ember, mint Forel mondja: „Jede, sogar die perverse und pathologische Pornographie mit den Worte Kunst beschönigen, nenne ich rundweg Schwindel”. Az új divatos irodalom, a kapós szindarabok, a legkeresettebb képzőművészeti alkotások sajnos mind a prostitúció reklámjai ma már. A szeméremérzet, mintha teljesen kiveszett volna az emberekből. A társadalmi konverzió teljesen elfajult. A művészetnek ilyen becstelen célokra való kihasználása érdem számba kezd menni. Annál kapósabb valamelyik alkotás, minél neuraszténiásabb, minél hiszterikusabb, minél perverzebb. Valóságos erotikus hajtóvadászatot folytatnak a modern művészek. Rablók és gyilkosok nem tesznek annyi kárt az embereken, mint a moráltól elrugaszkodott ezen modernkedő művészek.

Legszomorubb jelenség, hogy a nagyközönség teljesen kritikátlanul áll szemben ezzel a művészettel, amely merész ujjal mulogatja meztelenségeit. Az etikai anarchia, a cinikus individualizmus és a nihil a vezérmotívum ebben a művészetben. Az erkölcsös mint különvaló érték devalválódott. Az emberek és a művészek is megszűntek önmagukat megbecsülni.

Vagy visszatér és harmóniába jön a modern művészet a morállal, vagy a művészet tőgájába öltözött

## Könyvnyomdai és Könyvkötői

munkálatokat gyorsan és jutányos árak mellett készít

NÉVJEGYEK, GYÁSZJELENTÉSEK EGY ÓRA ALATT KÉSZITTETNEK EL.

HENTSCHEL H. könyvnyomdája,  
Kapu-utca 72.

erkölcsi orgyilkosok áldozatává esik a kultúra és az emberiség minden ideális törekvése éserőfeszítése.

## A Nők világából.

### A zsur.

Budapest október 21.

Sárgult faleveleket perget a hűvös őszi szél. Szeliddé lett, lefakult napsugarak félig kopasz ágak között bujkálnak a sugárzó, hönélküli aranyfoltokat raknak a főváros hosszan szaladó széles utaira. Messzeködös homályba borult immár a nyár, kialudtak a lobogó, forró naptüzek. És nyomában pezsgőbbé, hevesebbé, lüktetőbbé lett az élet itt, a hosszú, szélesen terülő palotasorok vidékén. Egymásután nyitlak meg hosszan lezárt ablakszemek és gögösen rideg, büszke nagyuri paloták kapui.

Rég itthon van már mindenki. Hogyne, hiszen korán beálló alkonyatokon, villanyfények vakító sugárzásában, tündéri szépségben uszó nagyvárosi utcakon forrongva izzik immár a ki nem alvó varázs, mely kérdzetlenül szabadul reánk. És mi, fővárosi asszonyok büszkén és mohón sietünk kiévezni a magunk gyönyörűségeit. Vajjon ki az, akinek szeméi örömgragogyással ne mélyednének a tündéreim pompázó fényekbe és ki az, aki a sok nagy szépséget a maga számára lekötöni ne óhajtáná? Elegáns cégek remekbe készült modelljeit sóvárogva nézi ezernyi asszonyszem és sokan gyönyörrel gondolnak arra, ha velük kedves barátnőik szívében irigységet kelthetnének a legközelebbi zsurokon.

Igen, a zsurokon! Ezek a barátkozás jegyében született összejöveteleken, amelyek bő alkalmat nyújtanak tartalmatlan, türes fecsegésekre, hiu pompázásokra és a sima, sekélyes felszín alatt nem ritkán csunya posványok erjedésére, amelynek értékéről a legtöbb asszony előtt tiszta képek fakadnak ugyan, de amellyel szembeszállni mégsem mer és nem is akar. Akkor se, ha tudja, hogy anyagi viszonyai nem igen engednek meg olyan szükségtelen, fölösleges kiadásokat, amelyeket a zsurok bőségesen aknáznak ki. Sőt sok esetben az sem riasztja vissza, ha családi leromlásuknak okait meglájják benne.

Mert a zsur ártatlannak látszó neve alatt komoly veszedelmek lappanganak. Olyan, mint a színes fűrgé, csillogó kis kígyó, amelynek azonban nem hiányoznak a méregfogai. Mennyi szerves tartozéka van a zsurnak. Nemcsak az elfogyasztott ételek és italok, amelyeknek árát azonban szintén igen gyakran, más komolyabban szükséges kiadásokból csipik el, hanem a versengés, a toilette, a felesleges pompa minden irányban való kifejllesztése és az a léha, türes, könnyelmű szellemi élet, mely sokszor termi a rossznak gyümölcsseit.

Vajjon lehet-e feltétlenül jó háziasszony az, aki szerény anyagi viszonyok között zsurokat ad és zsurokra jár? Ezuttal nem vesszük számba a kiváltságosan gazdag osztályt, melyre nézve ugyan szintén nem vesznek el a káros következmények, de szerencsés helyzetéből kifolyólag legalább anyagi tekintetben könnyebben küzd

meg vele, — hanem szólunk azokról az asszonyokról, akik a férj keservesen szerzett keresményéből, ugynevezett „társadalmi pozíciót” akarnak kiharcolni maguknak. Ez a cél ugyan, mint zsur-eredmény, tekintve a segítő eszközöket, szinte nevetségesnek látszik, de azért a legtöbb asszony felül neki vagy legalább mutatni akarja, hogy bizik benne. Éppen olyanformán, mintha valaki keresett mellékokkal akarja világossá és érthetővé tenni a maga cselekedeteit. Valami olyan hamu, amelyet sokszor a saját szemébe is hint, érthető okokból.

A zsurok által kifejezésre jutott „társadalmi pozíció”, vajjon komoly embert egyáltalában csábíthat-e? Ha valaki csak azért becsül engem, mert finom borokat öntök a poharába és kielégítem ingyenszükségleteit, ragadhat-e öntudatos büszkeségre? Hiszem-e, hogy akik ott ülnek asztalom mellett és titokban karvajszemekkel keresnek megszapulni való gyöngeségeket, most nagyobb-nak irigylésreméltóbbnak találják?

És mindezekon kívül nem látom-e, hogy X.-né haragosan szivja ajkát, mert véletlenül az én konyhám jobbnak bizonyult, mint az övé, viszont Y. asszony ragyog az örömtől, hogy valamely oldalon lefőzhetett. És nem tudom-e, hogy azok a drága ruhák, amelyekben barátnőim pompáznak, éppen olyan nehezen kiharcoltak, mint a magam toilettejei? És veszem-e észre, hogy valamelyes felemelő hatást, valami lelki gyarapodást jelentenek reám nézve ezek a divatos összejövetelek? Okosabb lettem-e, ismereteim gyarapodtak, vagy más oldalról nyertem? Szó sincs róla. Nehezen összekuporgatott kis pénzem eluszott, talán adósságokba vertem magamat, kétségbeejtettem a szegény uramat — és a gyermekek ...

Miért hát mégis a zsur? Egyszerűbb viszonyok között élő komoly uriaszonnynak szabad-e alávetni magát a divat zsarnokságnak, ha ez reá és családjára nézve romlással jár? Megtűri-e becsületes önérzete, hogy hiu, cifra sallangokkal agassa tele magát, amely alatt azonban ugyis látja mindenki az igazi alakot?

Nem, kedves, derék, becsületes, jó asszonyaim, ne zsurozzunk, Ne hajtsuk ki a pénzt, ami ma ugyis nagynehezen jő, ami a lassankint lehetetlenné emelkedő drágasággal szemben mindig kevés. Az asszony csak akkor áll föladata magaslatain, ha életét tartalmassá, széppé tudjatenni és erre a zsur nem célhoz vezető eszköz.

—cs. — n.

Egy jókarban levő

**pedálos cimbalom**

olcsón eladó.

Értekezni lehet Vár-utca 55. sz. a.

## Sorrend

### Kegyelmes Főpásztorunk itt-léte alatti ájtatosságokról.

Október 31. (Kedden) d. u. 3 órától gyónatás a plebánia templomban, ép úgy a szt. János templomban. Este fél 7 ó.

szt. olvasó ájtatosság, utána a gyónatás folytatása.

Nov. 1-én, (Szerdán) Reggel 6 órától gyónatás. — 8 ó. püspöki szt. mise, közös szt. áldozás. Utána szt. beszéd, bérmálás, D. e. 10. ó. csendes szt. mise. Utána a népszövegség zászlójának megáldása. 11 ó. díszgyűlés a gymnasium tornatermében.

Délután: 4 ó. temetőben szentelés. Este 6 ó. utolsó szt. ájtatosság, utána gyónatás.

Nov. 2-án, (Csütörtökön) Reggel 9 ó. püspöki gyász szt. mise.

Délután: 5 ó. Kongregáció felvétel a plebánia templomban.

Nov. 3-án, (Pénteken) Reggel 7 ó. püspöki szt. mise. Dél előtt iskolalátogatás.

Délután: 3 órától a brassói tanulói ifjuság szt. gyónása.

Este: 6 ó. a választmány és az egyh. község tisztviselőinek eskütétele (alapszabály 11 §. és 25 §.) a gymnasium tornatermében. A főpásztor üdvözlése névnapja előestélyén ugyanott a választmány részéről. (Zártgyűlés).

Este: 7 órakor esti ima a plebánia templomban, ez alatt gyónatás.

Nov. 4-én. (Szombaton). Reggel 8. ó. püspöki szt. mise, mely alatt a tanuló ifjuság és hívek névnapjára ajándékul szt. áldozáshoz járulnak. D. e. 9 ó. szt. Imre ünnepély a gimnázium tornacsarnokában. D. e. 11 ó. kis házi ünnepély a nővérek zárdájában.

Idegen gyónatató atyák a hívek rendelkezésére állanak.

Plebánia hivatal.

## Hirek.

Brassó, 1911. okt. 27.

**Borvizsgálat.** A m. kir. földmivélségi miniszter az 1908 évi XXXVII. t. c. értelmében Brassó vármegyére a bor ellenőrzésére Gállfy János nagyenyedi vincellériskolai igazgatót bizta meg, ki e megbízásnak most tesz eleget.

**Adókiivetés.** Brassó vármegye főispánja felhívta Brassó város polgármesterét, hogy az állami adóknak 1912. évre vonatkozó kiivetésénél a pénzügyigazgatóságot ez évben is támogassa.

**Az 1911. évi megyei utadó kiivetési betekintése.** A városi adóhivatal ezuton közhírre teszi, hogy az 1911. évre elkészített megyei utadó összeírásai és kiivetési lajstromok 15 napon át, 1911. évi október hó 27-étől bezárólag november hó 10-én délelőtti 8—12 óráig a városi adóhivatalnál közszemlére ki vannak téve és hogy mindenkinek jogában áll ezen időtartam alatt netaláni, a bizottsághoz címzett felebbezését, a városi adóhivatalnál benyújtani. Fenti határidő után beérkező felebbezések mint elkésettek tekintetbe nem vétetnek és hivatalból visszautasítottak.

**Árlejtés.** A brassói m. kir. pénzügyigazgatóság a brassói, sepsiszentgyörgyi, segesvári és dicsőszentmártoni m. kir. pénzügyigazgatóságok területében levő, 270 főből álló pénzügyőri legénység részére szükséges következő egyenruhadaraboknak, u. m. köpeny, béleletlen, félig vagy egészen bélelt téli, illetve nyári posztózubony, fekete báránnyal bélelt téli posztózubony

téli, illetve nyári posztó nadrág, nyári vitorlavászon zubbony és nadrág, — továbbá szőrmegallérnak az e célra alakított bizottság által kiszolgáltatandó kelmékből az 1912. évi január hó 1-től számított három éven át való készítése iránt ezennel pályázatot hirdet. Bővebb felvilágosítást a pénz ügyigazgatóság nyújt.

**Vármegyei pótdadók kivétele.** Brassó vármegye törvényhatóságt bizottságának folyó évi rendes őszi közgyűlésén az első tárgy a vármegyei 1912. évi költségvetések megállapítása lesz, mely alkalommal a következő pótdadók kivétele kerül sorra: 1. A vármegyei házi alap fedezetlen kiadásai fedezésére 2.7 százalék. 2. A vármegyei hordójelző alap részére 0.2 százalék. 3. A vármegyei tisztviselők felhasználható nyugdíj alapja részére 1.9 százalék. 4. A vármegyei mezőgazdasági alap javára 0.4 pótdadó. 5. A vármegyei katonai csapatkórház alap javára 2.3 százalék pótdadó és pedig 1-3 részben az 1912 évi házadókra 2-3 részben az 1912 évi többi egyenes állami adókra, az ált. jövedéki pótdadót kivéve.

**Törvényszéki tárgyalás.** Ádám János csizmadia ellen 640 K. sikkasztásért 1911. december 7-ére van kitűzve a főtárgyalás 93 sz. teremben.

**Öngyilkos cselédleány.** Hétfőn délelőtt a helybeli kórházba felvételre jelentkezett Tóth Jánosné 20 éves cselédleány. A leány gyomorfájásról panaszkodott. Az orvosok nyomban kezelés alá vették, de a leány állapota óráról-órára rosszabbodott. Időközben gazdája egy poharat hozott be a kórházba, melyből a leány utoljára ivott. Ezt vizsgálat alá vették s megállapították, hogy a leány foszfor oldatot ivott. Rögtön ellenmérget adtak be, de a leányon segíteni nem lehetett, tegnap délután 5 órakor meghalt.

**Baleset.** Tegnap Herrmann Mihály 16 éves vasesztergályos tanulót baleset érte. Midőn estefelé a villanylámpát meg akarta gyújtani, a vasesztergapad kupja leereszkedett s a kés a fiu balkezébe furódott.

Értesitem a n. é. közönséget, hogy a **Pénzügyi-palotában levő** (Fellegvári oldal, a máv. fogyasztási szövetkezettel szemben) **mészárszékemben** naponta

**Friss, elsőrendű marha és disznó húst**

mérek ki, rendes napiárban.

A nem fogyasztási szövetkezeti tagok is beszerezhetik nálam a — hússzükségleteiket. —

Szíves pártfogást kérve vagyok kiváló tisztelettel

**KÁDÁR MIHÁLY**

mészáros.

Pénzügyi-palota.

**APOLLO BIOSKOP**

Vasárnap és hétfőn  
október 29 és 30.

M ű s o r a.

Deák álma (Dráma)

Rejtélyes lánc (Dráma)

Hű rabszolga (Dráma)  
Tompá kard (humoros)  
Kapitány már öreg (humoros)  
Táncosnő pöre (humoros)  
A hat Bomfton leány (látványos)  
Műsoron kívüli szám (látványos)  
Tavaszbredés (látványos)

Kedden és szerdán  
uj műsor.

Péntek és szombat  
október 27 és 28-án

Barcelona (látványos)  
Méltóságos kisasszony szerelme  
(Társadalmi dráma.

(3 részben)

1200 méter hosszú Film.

Saison Schlarlag

A világhírű Nordich s Co. Koppenhágai film gyár remek műve. Felülmúlja a Leányvásárt, Ifjúkori bűnökét és az Aviatikus és az ujság író felesége szerelmét.

Drágasági demonstrációk Bécsben (Actualis.)

A katonaság és a népközi összecsapás történet, melynél haláleset és számos sérülés történt.

Érdekes események (Humoros)

## Értesítés.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy a **Kapu-utca 37 sz. a. levő férfiszabó műhelyemet**

**Vár-utca 62. sz. alá** helyeztem át,

a hol a mai kor igényeinek megfelelő e szakmába vágó bármely munkákat **jutányos árban** készítek.

A nagyérdemű közönség b. pártfogását kérve vagyok kiváló tisztelettel

**Szopos Sándor.**

**Schreiber Ed.**

vegyes elemicikkel kereskedő

Brassó, Hirscher-u. 18 sz.

ajánl elsőrendű szalámit, sonkát, szalonát, legizlésebb felvágottat, tormás virslit és mindenféle sajtot, turót és vaját.

Naponta postc és vasuti szétküldések.

**K. Klein K.**

női-szabó

lakik: **Korház-u 63. I. em.**

Korona szálloda mellett.

**„KORONA”**  
szálloda

— részvénytársaság Brassó. —

Első rangu szálloda.

100, a legmodernebb kényelemmel berendezett szoba és szalon. 250 vendég befogadására alkalmas. Villanyvilágítás. Lakosztályok fürdőszobákkal. Saját gőzmosóda. Központi szellőztető. Író- és olvasó-szoba. Nagy fogadó-terem. Fürdők. Zeneterem. Turista-megszálló. Sötétkamra fényképezés részére. Kiállító szoba. Kerti-erkély. Társaskocsi minden vonathoz. Automobilgarage. A legnagyobb kényelemmel és kényelemmel berendezett kávéház. 100-féle bel- és külföldi lap és képes folyóirat. Nagy billiárd-szoba. Játékszoba. Páholly. Elegáns éttermek és szeparék. Finom borok és likőrök, valamint alkoholtmentes italok. Elsőrendű bécsi és francia konyha, melynek látványosságzámba menő berendezése megtekintésre szívesen rendelkezésre áll. Erdélyi- és nemzetközi-étek Pilseni-, bajor és angol sörök.

**Mäder János**  
igazgató

*Kalász Károly ügyvéd*

## Uzletáthelyezés.

Alulírott teljes tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy **kristály gőzmosódat**, helyszüke miatt

**Kapu-utca 60 sz. a.**

helyeztem át

a kor igényeinek megfelelőleg géperőre rendeztem be.

Szíves pártfogását kérve vagyok kiváló tisztelettel

**Meixner Sándor.**



**Hirdetéseket  
felvesz a  
kiadóhivatal.**

## BARTHELMIE GYÖRGY

műszerész

Brassó, Kapu-utca 41. szám  
(A Kapu- és Szentjános-utca sarkán)

Író- számoló-, diktáló-, varrógépek, villany- és fizikai szerek, villany-zseblámpák, grammo-phonok, grammophonlemez, tűk, festék-szalagok, szénpapír és mindennemű hozzávalók

**különlegességi üzlete.**

Finom műszerészeti műhely.

Telefon 380.

Telefon 380.

== Író gé p - i s k o l a . ==



„EVOE“

h a j -  
csodaszer

bebizonyíthatólag

**h a t á s o s !**

kopaszság, hajhullás, hámlás elleni szer „Evoe“ erősíti és felfrissíti a fejbőrt, erősíti és elősegíti a haj növekedését. Egy üveg ára, igen kiadós, 5 K. három üveg 12 K. „Evoe“ csoda-crém ránc, vimmerli, redő, bőratka ellen. Nagy tégely 4 K. Evoe keleti szépitő-szappan 1 K. Az „Evoe“ társaság őráktára:

Balog J. Wien II/623 Práterstrasse 57.

## Hirdetéseket

felvesz a

**Kiadóhivatal.**



„LOLA“

fésűk és fogke-  
fék kaphatók  
gyógyszertárak-  
ban drogueriákban  
és minden jobb  
szak-  
üzletben.

**KAPHATÓK** jutányos árak  
és feltételek  
— mellett —

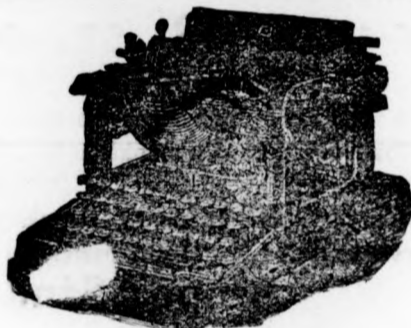
részletfizetésre is

elsőrangú gyártmányú mindenfajta varrógépek, kerékpárok, fa és vasbutorok, képek, tükrök, inga- és zsebórák, aranyemű, szalon-garnitúrák, divánok, matracok, fali- és futó-szőnyegek, paplanok, mindenfajta vásznak, köntöskelmék, kész férfi- és fiuruhák, esetleg mérték után is készítenek. Nagy választék nemzeti zászlókban.

**SZÖLLÖSY ZS.**

Brassó, Kapu-utca 69.

Ügynökök megfelelő fizetés mellett felvételnek.



A múlt a múlté,  
a jelen és a jövő a

**!!! Smith-Bros írógépe !!!**

Kérjen prospektust

**FARAGÓ TESTVÉREK**

kizárólagos elárusítótól. Budapest, V Nádor-u.17



Ha szemet óvni akarja, orduljon bizalommal  
Kapu-utca 57 sz. alatti  
**látyszerész intézethez.**

Mindenki győződjék meg pontos és szakszerű kiszolgálásról.

Allandó raktár fényképezési, sebészeti- és elektrotechnikai cikkekben

Szentomosán Sándor látyszerész  
Brassó, Kapu-utca 57.

„Roj“-csiptető minden orron jól tart.

„Ultra“ fényképlemez a legjobb.

„Elastik“ sérvkötő nem nyom.

„Vilhelma“ havikötő a legegészségesebb.  
Javítások pontosan és olcsón.

Sötét kamra t. vevőim rendelkezésre áll.

## Schmitz József

Műkelme festő és vegyszeti ruha-tisztító Intézet.  
Közép-utca 12. Fiókküzet: Kolostor-u. 25.  
Fest és tisztít mindennemű férfi, női, gyer-  
mek, egyenruhákat napernyőket, csipkéket,  
függönyöket, stb. a legolcsóbb árak mellett.

**!!Fehérnemű mosás és fényvasalás !!**

**Tarcsi Pál elvállal mindennemű  
BUTORCSOMAGOLÁST.**

Tudakozódni lehet Kapu-utca 72 sz.

Egy 4 elemi iskolát vég-  
zett fiu  
**tanoncúl felvétetik**

Kovács P. Pál

Brassó. Katonakórház-tér 1.

E hó 15-én megkezdődött az olcsó elárusítás!  
Hol?

**Goldmann N. P. utóda cégnél**

Lensor 31-33 sz. a. (Cell palota)

Tisztelettel értesitem Brassó város és vidéke n. é. közönségét, hogy Goldmann N. P. cég jó hírnévnek örvendő  
**kész férfi-, fiu-, és gyermekruha**

üzletét előnyös árban megvettem és azt saját tulajdonomban tovább vezetem.

Raktáron csakis jó és elsőrendű anyagból készült árukat tartok, miről a n. é. közönség egyszeri bevásárlásnál is meggyőződést szerezhet.

Tulhalmozott áruraktáromat apasztani kívánom és így elhatároztam, hogy az üzletem kirakatában is látható

**férfi-, fiu-, és gyermekruhákat, továbbá felöltőket és gummiköppenyeket**  
a lehető legolcsóbb árban fogom elárusítani.

Magamat és üzletemet a t. c. közönség jóindulatába ajánlva, maradtam

teljes tisztelettel  
GOLDMANN N. P. utóda  
**SAMUEL LIPOT**

**Kérem a cégemre Lensor 31-33 (Cell palota) jól vigyázni, mert a nagy elárusítás kizárólag a Cell palotábanlevő üzletben történik.**  
Szerződészerűleg a magyar vasuti alkalmazottak egyedüli szállítója.